



SKOLEEKSAMEN
2014/HØST
4 sider

SPA1100- Praktisk spansk
4 timer

Tirsdag 09. desember 2014

Eksamen er tredelt og vurderes over 20 poeng. Ingen hjelpemidler tillat.
Alle svar skal skrives på gjennomslagsark.

Sin papeles¹



Se llama Stefany Marjorie, tiene ocho años, es salvadoreña y acaba de entrar en EE UU a través de su frontera con México. Seguramente ha viajado sola, abrazada al muñeco. Parece raro, imposible, como para no creérselo, pues se trata de un recorrido largo, lleno de riesgos. Piensen en la inquietud que sentimos nosotros cuando nuestro hijo, al que hemos enviado a la tienda de la esquina a por un bote de comida para el gato, se retrasa unos minutos. Hacen falta semanas o meses para llegar desde El Salvador a EE UU, y por el camino te

¹ Texto de Juan José Millás publicado en la sección *La imagen* de *El País semanal* (09.09.2014): http://elpais.com/elpais/2014/11/07/eps/1415391249_901594.html

puedes encontrar al lobo, a la madrastra de Blancanieves², al traficante de esclavos, al pederasta, al psicópata, al ogro, a Cruella de Vil, al Capitán Garfio, al mismísimo Herodes... Hablamos de un viaje lleno de peligros reales e imaginarios que sesenta mil menores han emprendido en el último año desde distintos países de Centroamérica. Ellos solos (solitos, para decirlo con propiedad) han caminado, han corrido, se han subido a autobuses, se han bajado de trenes, han disputado su comida a los perros, se han echado a dormir en cualquier sitio, se han despertado en la Luna, en Marte, en el desierto, y han continuado su peregrinaje, bien para reunirse con sus padres, emigrantes ilegales, bien para huir del hambre o la violencia de sus lugares de origen. Ahí la tienen, como si volviera de la tienda de la esquina. Si no la cazan antes, se convertirá en una adulta ilegal, las hay a millones. Con el tiempo, la población ilegal de EE UU será mayor que la legal. Significa que esta niña podría ser la primera presidenta de EE UU sin papeles.

Glosario³:	
<i>Blancanieves:</i>	Protagonista de un cuento infantil (<i>Snøwhit</i>).
<i>Ogro:</i>	Personaje de cuento que representa al gigante que, según la creencia popular, se alimenta de carne humana.
<i>Capitán Garfio:</i>	Uno de los protagonistas del cuento Peter Pan (<i>Kaptein Krok</i>).
<i>peregrinaje:</i>	Acción y efecto de peregrinar, es decir, de andar por tierras extrañas.

DEL I (6 puntos)⁴

Vocabulario (3 puntos):

1. Localiza diez términos o expresiones del texto que puedas relacionar con huida.
2. Elige tres términos o expresiones del ejercicio anterior y escribe una oración inventada.

² Todas las palabras subrayadas aparecen definidas en la página 2.

³ Definiciones realizadas con ayuda del diccionario de la RAE: <http://rae.es/rae.html>

⁴ Este examen se califica sobre 20 puntos. En cada apartado se señala el número de puntos.

Comprensión (3 puntos):

1. ¿Por qué quiere el autor que pensemos “en la inquietud que sentimos nosotros cuando nuestro hijo, al que hemos enviado a la tienda de la esquina a por un bote de comida para el gato, se retrasa unos minutos”?
2. ¿Por qué habla el autor de un “viaje lleno de peligros reales e imaginarios”?
3. Según el texto, ¿por qué miles de niños emprenden este viaje desde Centroamérica?

DEL II (10 puntos)

Redacción:

Escribe una composición en español (mínimo 250 palabras, aproximadamente 25-30 líneas) **a partir de una de las siguientes propuestas**. No olvides dar un **título propio** a tu composición.

- ¿Cómo te imaginas la vida de una persona *sin papeles*?
- Imagínate que eres la niña de la fotografía y que cuando saliste de El Salvador comenzaste a escribir un diario. Cuenta cómo ha sido un día en tu travesía hacia los EE UU.
- Imagina que la niña de la foto llega realmente a ser la primera presidente sin papeles de los EE UU. Cuenta cómo crees que será la sociedad estadounidense o europea dentro de 40 años.

DEL III (4 puntos)

Contesta en español y de manera amplia (entre 10 y 15 líneas) a la siguiente pregunta sobre uno de los temas tratados en el curso:

¿Quién es Pocha? ¿A quién le escribe una carta y qué cosas le cuenta?